

M 6 1 5 8

Pull rayures verticales épaule boutonnée

Trui met vertikale strepen — Vertical stripes sweater and buttoned shoulder

Un savoir-faire depuis 1946

La fabrication de la laine à tricoter est un savoir-faire chez Bergère de France depuis 1946. Depuis tout ce temps, nous préparons les matières premières et les transformons dans nos ateliers. En choisissant la laine Bergère de France, vous achetez directement chez le fabricant.



Une filature

CERTIFIÉE OEKO-TEX DEPUIS 2023



*“ Vous avez la garantie
d'un produit sain pour
la famille et bébé !*

Depuis 2023, Bergère de France est certifié OEKO-TEX Classe 1. Cela indique que nos fils à tricoter sont fabriqués dans notre filature en l'absence de substances nocives dans des proportions pouvant présenter un risque pour la santé. Vous pouvez être assuré(e) de disposer d'un produit sain pour vous, votre famille et votre bébé.

Flasher-moi !



STANDARD
100

CQ 1317/1
IFTH

Édité par Bergère de France

bergeredefrance.fr

bergere-de-france.be

nl.bergere-de-france.nl

bergeredefrance.co.uk



M 6 1 5 8

Pull rayures verticales épaule boutonnée

Le niveau de difficulté

BBBBBB Facile

Les tailles

S M L XL XXL

Le nombre de pelotes en, 100% COTON BIO

6 6 7 7 8 Blanc 10658 (A)

5 6 6 7 7 Grisou 10679 (B)

1 1 1 1 1 Algue 10673 (C)

Le matériel

Les aiguilles n° 2,5 et n° 3.

Les anneaux marqueurs réf. 68395, les 48.

Les 4 boutons dorés blanchis Ø 22 mm réf. 50612, les 6.

Les points employés

CÔTES 1/1, aig. n° 2,5.

JERSEY ENDROIT, aig. n° 3.

Rayures : tricoter 16 rgs Blanc, 16 rgs Grisou. Répéter ces 32 rgs.

L'échantillon

Pour réussir votre modèle, il est important de tricoter l'échantillon (consulter nos astuces et conseils sur bergeredefrance.fr/apprendre-tricot-crochet).

Un carré de 10 cm jersey endroit = 26 m. et 32 rgs.

La réalisation

DOS :

La flèche **bleue** sur le croquis indique le sens du travail.

Monter aig. n° 3 :

S - M et XXL : 130-136-152 m. Grisou,

L et XL : 141-147 m. Blanc,

en glissant un anneau marqueur dans la **83ème-87ème-87ème-90ème-92ème** m. **pour marquer la 1ère emmanchure.**

Début du dos et épaule droite :

Pour le début du dos, tricoter jersey endroit rayé en commençant :

S : par 12 rgs Grisou, puis l'explication,

M : par 18 rgs Grisou, puis l'explication,

L : par 8 rgs Blanc au lieu de 16,

XL : comme l'explication,

XXL : par 8 rgs Grisou, puis l'explication,

en même temps pour l'épaule droite, augmenter à droite au bord :

S : 6 x 1 m. tous les 8 rgs.

M : 5 x 1 m. tous les 8 rgs, 1 x 1 m. tous les 10 rgs.

L : 3 x 1 m. tous les 8 rgs, 3 x 1 m. tous les 10 rgs.

XL : 6 x 1 m. tous les 10 rgs.

XXL : 4 x 1 m. tous les 10 rgs, 2 x 1 m. tous les 12 rgs.

Puis, continuer sur les **136-142-147-153-158** m. obtenues.

Début de l'encolure :

A **17-18,5-20-22-24** cm (**56-60-64-70-76** rgs) de hauteur totale, à droite rabattre tous les 2 rgs 2 x 2 m. ; tous les 4 rgs 1 x 2 m.

Continuer sur les **130-136-141-147-152** m. restantes.

Fin de l'encolure et épaule droite :

A **33-35,5-38-41-44** cm (**106-114-122-132-142** rgs) de hauteur totale, **pour la fin de l'encolure** augmenter à droite tous les 4 rgs 2 x 2 m. ; tous les 2 rgs 1 x 2 m. (= **136-142-147-153-158** m.), puis **pour l'épaule gauche** rabattre à droite :

S : 6 x 1 m. tous les 8 rgs.

M : 2 x 1 m. tous les 10 rgs, 4 x 1 m. tous les 8 rgs.

L : 4 x 1 m. tous les 10 rgs, 2 x 1 m. tous les 8 rgs.

XL : 6 x 1 m. tous les 10 rgs.

XXL : 3 x 1 m. tous les 12 rgs, 3 x 1 m. tous les 10 rgs.

Puis, continuer sur les **130-136-141-147-152** m. restantes.

Fin du dos :

A **52-56-60-65-70** cm (**168-180-192-208-224** rgs) de hauteur totale, rabattre toutes les m. en glissant un anneau marqueur dans la **48ème-50ème-55ème-58ème-61ème** m. **pour marquer la 2ème emmanchure.**

Puis, les flèches **vertes** sur le croquis indiquent le sens du travail.

DEVANT :

Monter aig. n° 3 :

S - M et XXL : 124-130-146 m. Grisou,

L et XL : 135 - 141 m. Blanc,

en glissant un anneau marqueur dans la **83ème-87ème-87ème-90ème-92ème** m. **pour marquer la 1ère emmanchure.**

Début du devant et épaule gauche :

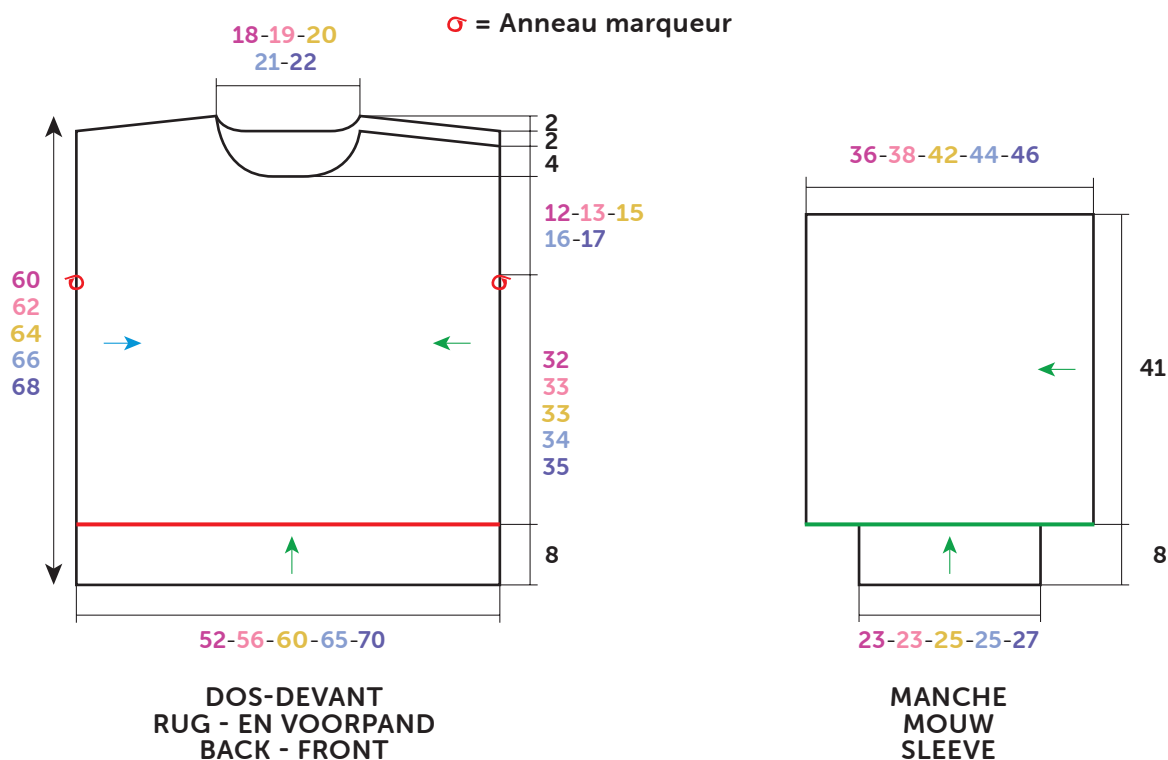
Pour le début du devant, tricoter jersey endroit rayé en commençant comme au dos, **en même temps pour l'épaule gauche** augmenter à droite comme au dos (= **130-136-141-147-152** m.).

Début de l'encolure :

A **17-18,5-20-22-24** cm (**56-60-64-70-76** rgs) de hauteur totale à droite, rabattre tous les 2 rgs 1 x 8 m., 2 x 2 m. ; tous les 4 rgs 2 x 2 m.

Continuer sur les **114-120-125-131-136** m. restantes.

Fin de l'encolure et épaule droite :



Croquis, mesures en cm / Tekening, maten in cm / Diagram, measured in cm

A 31-33,5-36-39-42 cm (100-108-116-126-136 rgs) de hauteur totale, pour la fin de l'encolure augmenter à droite tous les 4 rgs 3 x 2 m. ; tous les 2 rgs 1 x 2 m., 1 x 14 m., puis pour l'épaule droite rabattre à droite comme au dos. Puis, continuer sur les 130-136-141-147-152 m. restantes.

Fin du devant :

A 52-56-60-65-70 cm (168-180-192-208-224 rgs) de hauteur totale, rabattre toutes les m. en marquant la 2ème emmanchure comme au dos.

MANCHES :

Monter 108 m. aig. n° 3 :

S et M : Grisou.

L - XL et XXL : Blanc.

Tricoter jersey endroit rayé en commençant par :

S : 18 rgs Grisou, puis l'explication.

M : 21 rgs Grisou, puis l'explication.

L : 11 rgs Blanc au lieu de 16.

XL : 14 rgs Blanc au lieu de 16.

XXL : 18 rgs Blanc au lieu de 16.

A 36-38-42-44-46 cm (116-122-134-140-148 rgs) de haut, rabattre toutes les m.

BORDURES N° 1 (2) :

Monter 47-51-55-59-63 m. Blanc aig. n° 2,5. Tricoter 2 cm (8 rgs) côtes 1/1 et laisser les m. en attente.

COL :

Monter 143-147-153-157-163 m. Blanc aig. n°2,5. Tricoter 4 cm (16 rgs) côtes 1/1 et laisser les m. en attente.

BORDURES N° 2 (2) :

Monter 137-147-157-171-183 m. Algue aig. n° 2,5. Tricoter 8 cm (32 rgs) côtes 1/1 Blanc et laisser les m. en attente.

POIGNETS :

Monter 61-61-67-67-71 m. Algue aig. n° 2,5. Tricoter 8 cm (32 rgs) côtes 1/1 Blanc et laisser les m. en attente.

FINITIONS :

Assembler l'épaule droite.

Poser à points arrière :

- une **bordure n° 1** le long de chaque épaule gauche.
- le col au bord de l'encolure d'un bord de bordure à l'autre.
- une **bordure n° 2** au bas du dos et du devant (= trait rouge sur le croquis).
- un poignet au bas de chaque manche (= trait vert sur le croquis).

Coudre le haut des manches au bord des emmanchures entre les anneaux marqueurs en superposant la bordure du devant sur celle du dos.

Sur l'épaule gauche du devant, former 4 boutonnières sans couper les fils à 1 cm du bord (consulter nos astuces et conseils sur bergeredefrance.fr/apprendre-tricot-crochet), la 1ère sur le col à 2 cm du bord, la 2ème à 2 cm côté emmanchure, les autres régulièrement espacées.

Coudre les boutons.

 NEDERLANDS

Trui met verticale strepen

Gebruikte steken

BOORDSTEEK 1/1, nld. nr. 2,5.

RECHTE TRICOTSTEEK, nld. nr. 3.

Strepen : 16 nld. Blanc, **16** nld. Grisou breien. Deze 32 nld. herhalen.

Proeflapje

Voor het slagen van je model is het belangrijk om het proeflapje te breien (zie tips en raad op bergeredefrance.nl/conseils).

Een vierkant van 10 cm in rechte tricotsteek = 26 st. en 32 nld.

Uitvoering

RUGPAND :

De **blauwe pijl** op de tekening geeft de breirichting aan.

Met nld. nr. 3 opzetten voor :

S - M en XXL : 130-136-152 st. Grisou,

L en XL : 141-147 st. Blanc,

en hierbij een markeerring op de **83e-87e-87e-90e-92e** st. plaatsen **om het 1e armsgat aan te geven**.

Begin rugpand en rechterschouder :

Voor het begin van het rugpand gestreepte rechte tricotsteek breien en hierbij beginnen voor :

S : met 12 nld. Grisou, dan volgens de beschrijving,

M : met 18 nld. Grisou, dan volgens de beschrijving,

L : met 8 nld. Blanc i.p.v. met 16,

XL : volgens de beschrijving,

XXL : met 8 nld. Grisou, dan volgens de beschrijving,

tegelijk voor de rechterschouder rechts aan de rand meerderen voor :

S : 6 x 1 st. elke 8e nld.

M : 5 x 1 st. elke 8e nld., 1 x 1 st. elke 10e nld.

L : 3 x 1 st. elke 8e nld., 3 x 1 st. elke 10e nld.

XL : 6 x 1 st. elke 10e nld.

XXL : 4 x 1 st. elke 10e nld., 2 x 1 st. elke 12e nld.

Dan verder breien over de verkregen **136-142-147-153-158** st.

Begin hals :

Op **17-18,5-20-22-24** cm (**56-60-64-70-76** nld.) totale hoogte rechts elke 2e nld. 2 x 2 st. ; elke 4e nld. 1 x 1 st. afkanten.

Verder breien over de overige **130-136-141-147-152** st.

Einde hals en rechterschouder :

Op **33-35,5-38-41-44** cm (**106-114-122-132-142** nld.) totale hoogte **voor het einde van de hals** rechts elke 4e nld. 2 x 2 st. ; elke 2e nld. 1 x 2 st. meerderen (= **136-142-147-153-158** st.), dan **voor de linkerschouder** rechts afkanten voor :

S : 6 x 1 st. elke 8e nld.

M : 2 x 1 st. elke 10e nld., 4 x 1 st. elke 8e nld.

L : 4 x 1 st. elke 10e nld., 2 x 1 st. elke 8e nld.

XL : 6 x 1 st. elke 10e nld.

XXL : 3 x 1 st. elke 12e nld., 3 x 1 st. elke 10e nld.

Dan verder breien over de overige **130-136-141-147-152** st.

Einde rugpand :

Op **52-56-60-65-70** cm (**168-180-192-208-224** nld.) totale hoogte alle st. afkanten en hierbij een markeerring op de **48e-50e-55e-58e-61e** st. plaatsen **om het 2e armsgat te merken**.

Dan geven de **groene** pijlen op de tekening de breirichting aan.

VOORPAND :

Met nld. nr. 3 opzetten voor :

S - M en XXL : 124-130-146 st. Grisou,

L en XL : 135 - 141 st. Blanc,

en hierbij een markeerring op de **83e-87e-87e-90e-92e** st. plaatsen **om het 1e armsgat te merken**.

Begin voorpand en linkerschouder :

Voor het begin van het voorpand gestreepte rechte tricotsteek breien en hierbij beginnen als voor het rugpand, **tegelijk voor de linkerschouder** rechts meerderen als voor het rugpand (= **130-136-141-147-152** st.).

Begin hals :

Op **17-18,5-20-22-24** cm (**56-60-64-70-76** nld.) totale hoogte rechts elke 2e nld. 1 x 8 st., 2 x 2 st. ; elke 4e nld. 2 x 2 st. afkanten.

Verder breien over de overige **120-124-130-134-140** st.

Einde hals en rechterschouder :

Op **31-33,5-36-39-42** cm (**100-108-116-126-136** nld.) totale hoogte **voor het einde van de hals** rechts elke 4e nld. 3 x 2 st. ; elke 2e nld. 1 x 2 st., 1 x 14 st. meerderen, dan **voor de rechterschouder** rechts afkanten als voor het rugpand.

Dan verder breien over de overige **130-136-141-147-152** st.

Einde voorpand :

Op **52-56-60-65-70** cm (**168-180-192-208-224** nld.) totale hoogte alle st. afkanten en hierbij **het 2e armsgat** merken als voor het rugpand.

MOUWEN :

132 st. met nld. nr. 3 opzetten, voor :

S en M : met Grisou.

L - XL en XXL : met Blanc.

Gestreepte rechte tricotsteek breien en hierbij beginnen voor :

S : met 18 nld. Grisou, dan volgens de beschrijving.

M : met 21 nld. Grisou, dan volgens de beschrijving.

L : met 11 nld. Blanc i.p.v. met 16.

XL : met 14 nld. Blanc i.p.v. met 16.

XXL : met 18 nld. Blanc i.p.v. met 16.

Op **36-38-42-44-46** cm (**116-122-134-140-148** nld.) hoogte alle st. afkanten.

BOORDEN NR. 1 (2) :

Met nld. nr. 2,5 en Blanc **47-51-55-59-63** st. opzetten, **2** cm (**8** nld.) boordsteek 1/1 breien en dan de st. laten wachten.

HALSBIES :

Met nld. nr. 2,5 en Blanc **143-147-153-157-163** st. opzetten, **4** cm (**16** nld.) boordsteek 1/1 breien en dan de st. laten wachten.

BOORDEN NR. 2 (2) :

Met nld. nr. 2,5 en Algue **137-147-157-171-183** st. opzetten, **8** cm (**32** nld.) boordsteek 1/1 met Blanc breien en dan de st. laten wachten.

MANCHETTEN :

Met nld. nr. 2,5 en Algue **61-61-67-67-71** st. opzetten, **8** cm (**32** nld.) boordsteek 1/1 met Blanc breien en dan de st. laten wachten.

AFWERKING :

De rechterschouder aan elkaar naaien.

Met de stiksteek aannaaien :

– een **boord nr. 1** langs elke linkerschouder.

– de halsbies langs de hals van de rand van de ene boord tot de andere.

– een **boord nr. 2** langs de onderkant van het rug- en het voorpand (= **rode** lijn op de tekening).

– een manchet langs de onderkant van elke mouw (= **groene** lijn op de tekening).

De bovenkant van de mouwen langs de armsgaten naaien, tussen de markeeringen en hierbij de boord van het voorpand op die van het rugpand plaatsen.

In de linkerschouder van het voorpand, op **1** cm uit de kant **4** knoopsgaten vormen zonder de draden door te knippen (zie tips en raad op bergeredefrance.nl/conseils), het 1e op de halsbies op **2** cm uit de kant, het 2e op **2** cm van het armsgat, de andere op een regelmatige afstand van elkaar.

De knopen aannaaien.

 ENGLISH

Vertical stripes sweater and buttoned shoulder

Stitches used

1/1 RIB, using 2.5 mm needles.

STOCKING STITCH, using 3.0 mm needles.

Stripes: work **16** rows with A, **16** rows with B. Repeat those 32 rows.

Tension/Gauge

To achieve a good result, it is essential to make a tension square (see our tips and tricks on bergeredefrance.com/)

advice).

26 sts and 32 rows in Stocking stitch = 10 cm (4 in) square.

To make

BACK:

The **blue** arrow on diagram shows direction of work.

Cast on using 3.0 mm needles:

S - M and XXL: 130-136-152 sts with yarn B,

L and XL: 141-147 sts with yarn A,

and slip a marker in the **83rd-87th-87th-90th-92nd** st to mark placement of 1st armhole.

Beginning of back and right shoulder:

For the beginning of back, work in striped Stocking stitch starting:

S: with 12 rows B, then as instructed,

M: with 18 rows B, then as instructed,

L: with 8 rows A instead of 16,

XL: as instructed,

XXL: with 8 rows B, then as instructed,

at the same time for the right shoulder, increase on right edge:

S: 6 times 1 st every 8th row.

M: 5 times 1 st every 8th row, once 1 st every 10th row.

L: 3 times 1 st every 8th row, 3 times 1 st every 10th row.

XL: 6 times 1 st every 10th row.

XXL: 4 times 1 st every 10th row, twice 1 st every 12th row.

Then continue on the **136-142-147-153-158** sts obtained until work measures **17-18.5-20-22-24** cm (**6¾-7¼-7¾-8¾-9½** in) [**56-60-64-70-76** rows] total.

Beginning of neck:

On right edge cast off every 2nd row twice 2 sts ; every 4th row once 2 sts.

Continue on the **130-136-141-147-152** remaining sts until work measures **33-35.5-38-41-44** cm (**13-14-15-16¼-17¼** in) [**106-114-122-132-142** rows] total.

End of neck and right shoulder:

For the end of neck increase on right edge every 4th row twice 2 sts ; every 2nd row once 2 sts (= **136-142-147-153-158** sts), then for the left shoulder cast off on right edge:

S: 6 times 1 st every 8th row.

M: twice 1 st every 10th row, 4 times 1 st every 8th row.

L: 4 times 1 st every 10th row, twice 1 st every 8th row.

XL: 6 times 1 st every 10th row.

XXL: 3 times 1 st every 12th row, 3 times 1 st every 10th row.

Then continue on the **130-136-141-147-152** remaining sts until work measures **52-56-60-65-70** cm (**20½-22-23½-25½-27½** in) [**168-180-192-208-224** rows] total.

End of back:

Cast off all sts and place a marker in the the **48th-50th-55th-58th-61th** st to locate the 2nd armhole.

Then the **green** arrows on diagram show direction of work.

FRONT:

Cast on using 3.0 mm needles:

S - M and XXL: 124-130-146 sts with B,

L and XL: 135 - 141 sts with A,

and slip a marker in the **83rd-87th-87th-90ème-92nd** st to locate the 1st armhole.

Beginning of front and left shoulder:

For the beginning of front, work in striped Stocking stitch starting as for back, **at the same time for the left shoulder** increase on right edge as for back (= **130-136-141-147-152** sts).

Beginning of neck:

When work measures **17-18.5-20-22-24** cm (**6¾-7¼-7¾-8¾-9½** in) [**56-60-64-70-76** rows] total on right edge, cast off every 2nd row once 8 sts, twice 2 sts ; every 4th row twice 2 sts.

Continue on the **114-120-125-131-136** remaining sts until work measures **31-33.5-36-39-42** cm (**12¼-13¼-14¼-15¼-16¼** in) [**100-108-116-126-136** rows] total.

End of neck and right shoulder:

For the end of neck increase on right edge every 4th row 3 times 2 sts ; every 2nd row once 2 sts, once 14 sts, then for the right shoulder cast off on right edge as for back.

Then continue on the **130-136-141-147-152** remaining sts until work measures **52-56-60-65-70** cm (**20½-22-23½-25½-27½** in) [**168-180-192-208-224** rows] total.

End of front:

Cast off all sts and place a marker for the 2nd armhole as for back.

SLEEVES:

Cast on **132** sts using 3.0 mm needles:

S and M: using B.

L - XL and XXL: using A.

Work in striped Stocking stitch starting with:

S: 18 rows B, then instruction.

M: 21 rows B, then instruction.

L: 11 rows A instead of 16.

XL: 14 rows A instead of 16.

XXL: 18 rows A instead of 16.

Continue as set until work measures **36-38-42-44-46** cm (**14¼-15-16½-17¼-18** in) [**116-122-134-140-148** rows] total.

Cast off all sts.

BORDERS #1 (2):

Cast on **47-51-55-59-63** sts using A and 2.5 mm needles. Work **2** cm (**¾** in) [**8** rows] in 1/1 Rib and leave the sts on hold.

COLLAR:

Cast on **143-147-153-157-163** sts using A and 2.5 mm needles. Work **4** cm (**1½** in) [**16** rows] in 1/1 Rib and leave the sts on hold.

BORDERS #2 (2):

Cast on **137-147-157-171-183** sts using C and 2.5 mm needles. Work **8** cm (**3¼** in) [**32** rows] in 1/1 Rib with A and leave the sts on hold.

WRISTS:

Cast on **61-61-67-67-71** sts using C and 2.5 mm needles. Work **8** cm (**3¼** in) [**32** rows] in 1/1 Rib with A and leave the sts on hold.

FINISHING:

Join the right shoulder seam.

Graft (see Grafting instructions on bergeredefrance.com/advice):

- one **border #1** to edge of each left shoulder.
- the collar to edge of neck from one end of border to the other.
- one **border #2** to lower edge of back and front (= **red** line on diagram).
- one wrist to lower edge of each sleeve (= **green** line on diagram).

Sew top of sleeves to edge of armholes in between stitch markers, placing the front border over the back border.

On the left shoulder of front, make **4** no-cut buttonholes located **1** cm (**½** in) in from edge (see our tips and tricks on bergeredefrance.com/advice), the 1st one on collar, **2** cm (**¾** in) in from edge, the 2nd one **2** cm (**¾** in) on armhole side, the other ones evenly spaced.

Sew buttons. Secure and weave in ends.